

PARADISU PERDIDU

Che Venere bella
 cust'isul'antiga
 est naschida, narana
 da-e s'und'e su mare.

In s'umbr'e sas murtas
 sa femina fit
 drommid'in su padru.
 E Tue, Criador'e su mundu
 a unu cumpanzu pensende
 luego lu leaias
 da-e s'ena 'e su coro 'e issa.

E umpare si ch'andaian
 da-e subr'a sa vett'e sos montes
 mirende s'infinidu
 o in punt'e pes cattighende
 s'ispum'e su mare,
 s'aren'in colore 'e rosa.

E oe custa lughe,
 morend'in su chelu che lampana
 mi torrad'attire s'ammentu
 e isto abboghinend'in su buscu
 e isto pessighendelos.

Ma sun isparidos che umbras
 in s'umbr'e unu sonniu.
 Su fum'e sos truncos
 'nde attid'attesu sas boghes,
 in mes'a sos cercos e a sos laros
 s'est perdita s'ecu 'e sos passos.

PARADISO PERDUTO

*Come Venere bella / quest'isola antica / è nata, dicono, / dall'onda del mare.
 All'ombra dei mirti / la donna era, / addormentata sul prato. / E Tu, Creatore
 del mondo / pensando ad un compagno / subito lo traevi / dalla sorgente del
 suo cuore.*

*E se ne andavano insieme / di sopra alla vetta dei monti / mirando l'infinito
 / o calpestando in punta di piedi / la spuma del mare, / la sabbia colore di rosa.*

*Ed oggi questa luce / morendo come lampada nel cielo / mi riporta il ricordo /
 e vado gridando nel bosco / e vado inseguendoli.*

*Ma sono scomparsi come ombre / nell'ombra di un sogno. / Il fumo dei tronchi
 / ne porta lontano le voci; / in mezzo alle querce e agli allori / s'è perduta l'eco
 dei passi.*